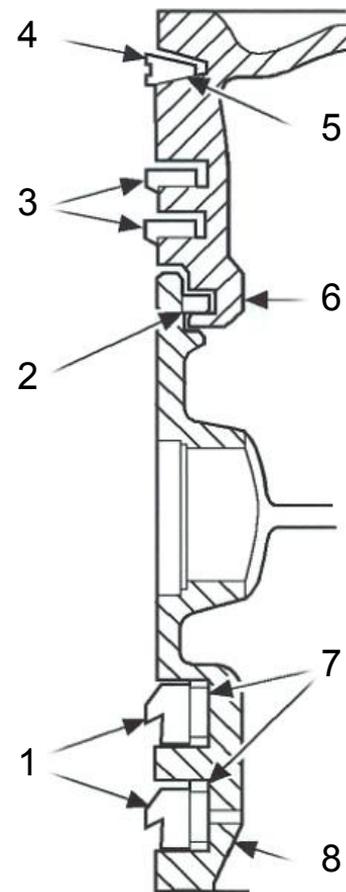


Diesel
PRO POWER

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLE FASCE DEL PISTONE

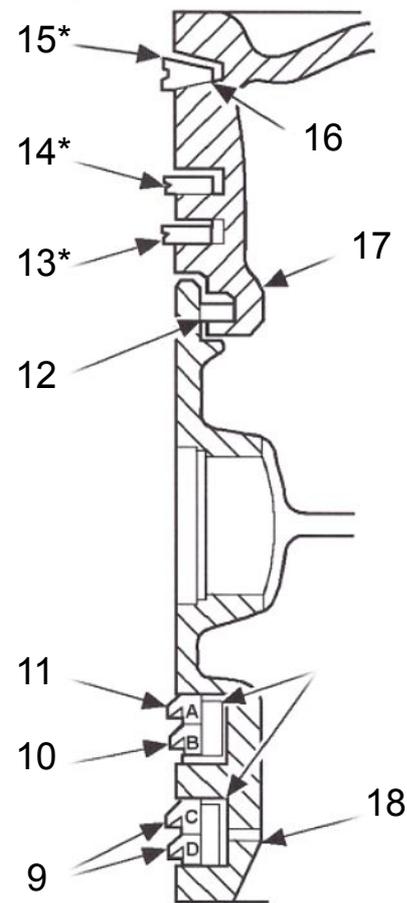
**Figura 1a - Installazione della fascia elastica
MOTORI 1982 E 1983 6V-92 CALIFORNIA (TURBO)**

1. Anelli dell'olio (bordi del raschiatore dell'anello dell'olio rivolti verso l'esterno della cupola)
2. Da cupola ad anello di tenuta (installare con lo smusso lontano dalla cupola)
3. Anelli di compressione (allineare gli spazi del primo e del terzo anello, 180 gradi dall'apertura del secondo anello)
4. Anello antincendio (segno di identificazione sulla parte superiore della cupola)
5. Anello di fuoco Keystone, lato inferiore Chrome Flash
6. Cupola del pistone
7. Espansori dell'anello dell'olio (vernice verde) 9-14 libbre. Tensione
8. Gonna a pistone



**Figura 1b - Installazione della fascia elastica
MOTORI PER PULLMAN (TURBO)**

9. Lato inferiore dell'anello scanalato (anelli neri) Individua gli spazi tra gli anelli A e C di 180 gradi da Expander Gaps, B e D Ring Gaps 90 gradi da A e C Gaps
10. Anello di controllo dell'olio inferiore con striscia arancione (senza cromatura)
11. Anello raschiaolio superiore con striscia arancione (D.E. cromato)
12. Anello di tenuta da cupola a gonna, installare con lo smusso lontano dalla parte superiore della cupola come mostrato
13. Terzo anello di compressione
14. Secondo anello di compressione
15. Primo anello di fuoco, segno di identificazione sulla parte superiore della cupola
16. Anello di fuoco Keystone, lato inferiore Chrome Flash
17. Cupola del pistone
18. Espansori dell'anello dell'olio (vernice bianca) 12-17 libbre. Tensione



* Allineare gli spazi del 1° e del 3° anello a 180 gradi dallo spazio del 2° anello

NOTA:

Sebbene siano fisicamente intercambiabili, i vecchi e i nuovi anelli di compressione, raschiaolio ed espansori non devono essere mischiati in un motore. Solo la nuova configurazione dell'anello del pistone dovrebbe essere utilizzata nel 1983 6V e 8V con certificazione federale e 8V

Motori automobilistici turbocompressi certificati dalla California.

NOTA:

La nuova configurazione dell'anello del pistone può essere utilizzata anche per la manutenzione di tutti i precedenti 6V e 8V Motori automobilistici federali e californiani, ad eccezione della 6V California del 1982 e della 6V del 1983 California e tutti i mezzi di trasporto interurbani e le locomotive da salotto.

Installazione di anelli di compressione

Installare gli anelli di compressione come segue:

1 - Partendo dall'anello inferiore, installare gli anelli di compressione con l'attrezzo J 8128.

NOTA:

Per evitare rotture o sollecitazioni eccessive degli anelli, non allargarli più del necessario per farli scivolare sul pistone.

2 - Sfalsare le fessure degli anelli attorno al pistone.

Installazione degli anelli raschiaolio

Installare gli anelli raschiaolio come segue:

AVVISO:

Lubrificare le fasce elastiche e il pistone con ST, o equivalente, prima dell'installazione per evitare gravi danni al motore.

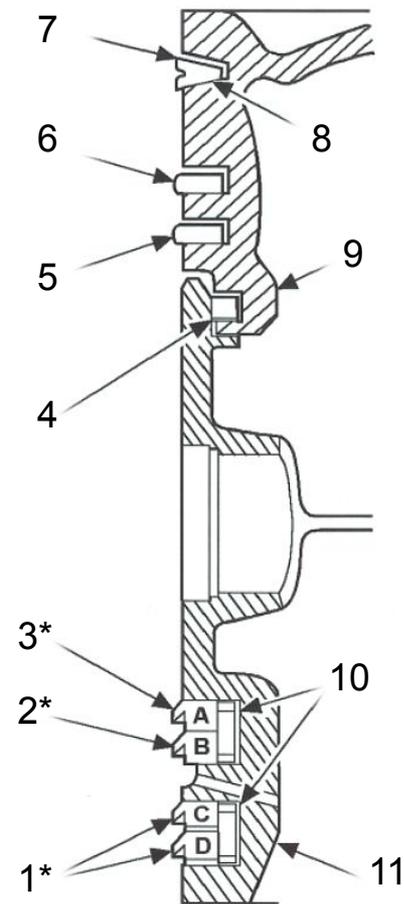
1 - Vedere la Figura 2 per il tipo e la posizione.

Figure 2 - Installazione della fascia elastica

1983 Federal, 1983 8V-92 California e motori precedenti (turbocompressi)

1. Anello di controllo dell'olio inferiore, lato inferiore dell'anello scanalato (anelli neri)
Individuare gli spazi degli anelli A e C a 180 gradi dagli spazi dell'espansore e gli spazi degli anelli B e D a 90 gradi dagli spazi A e C
2. Anello raschiaolio, striscia arancione (senza cromatura)
3. Anello raschiaolio, striscia arancione (senza diametro esterno cromato)
4. Installare l'anello di tenuta cupola-gonna con lo smusso lontano dalla parte superiore della cupola, come illustrato
5. Terzo anello di compressione, allineare gli spazi del primo e del terzo anello a 180 gradi dallo spazio del secondo anello
6. Secondo anello di compressione, su entrambi i lati verso l'alto della cupola
7. Primo anello, anello di fuoco, segno di identificazione sulla parte superiore della cupola
8. Keystone Fire Ring Chrome Flash lato inferiore
9. Cupola del pistone
10. Espansori dell'anello dell'olio (vernice bianca) 9-14 libbre. Tensione 1
11. Gonna a pistone

* Installare gli anelli raschiaolio con i bordi raschiaolio rivolti verso l'esterno della cupola



AVVISO:

Quando si installano gli anelli di raschiaolio, fare attenzione a non sovrapporre le estremità degli espansori degli anelli. Un espansore sovrapposto farà sporgere l'anello dell'olio oltre i limiti consentiti e provocherà la rottura quando il pistone viene inserito nel compressore dell'anello durante l'installazione nella camicia del cilindro.

AVVISO:

Per evitare sovrapposizioni, non tagliare o molare le estremità degli espansori. Il taglio o la molatura delle estremità ridurrà la forza di espansione sugli anelli raschiaolio e comporterà un elevato consumo di olio lubrificante.

AVVISO:

Non lasciare che le estremità espanse si sovrappongano durante l'installazione del pistone. Gli anelli si romperanno.

2 - Installare gli espansori dell'anello nelle scanalature dell'anello raschiaolio nel mantello del pistone. Installare gli espansori ad anello del tipo a moncone periferico con le gambe delle estremità libere rivolte verso la parte superiore del pistone. **Vedere la figura 3.**

Figure 3 - Peripheral Abutment Type Oil Ring Expander



3 - Lubrificare gli anelli raschiaolio con STP o equivalente. Tutte le informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso

AVVISO:

I bordi raschiaolio di tutti gli anelli raschiaolio devono essere rivolti verso il basso (verso la parte inferiore del pistone) per un corretto controllo dell'olio.

4 - Installare manualmente gli anelli. Iniziando dalla metà superiore dell'anello dell'olio superiore, allineare gli spazi.

Installazione del gruppo pistone e biella

Installare il gruppo pistone e biella come segue:

1 - Installare il gruppo pistone e biella nel motore.

Installazione dell'anello di tenuta della camicia del cilindro

Installare l'anello di tenuta della canna del cilindro come segue:

NOTA:

Le seguenti istruzioni si applicano quando le canne dei cilindri o i componenti completi del kit cilindri vengono sostituiti sul motore. Non si applicano quando la sostituzione riguarda solo set di fasce elastiche.



ATTENZIONE: OLIO MOTORE USATO

Per evitare lesioni alla pelle dovute al contatto con i contaminanti presenti nell'olio motore usato, indossare guanti e grembiule protettivi.

NOTA:

Gli anelli di tenuta della canna del cilindro attualmente utilizzati sono anelli di tenuta di composizione migliorata con un rivestimento di Teflon arancione. Forniscono una resistenza altamente efficace al calore, alla deformazione chimica e meccanica. Clean engine nil può essere utilizzato come lubrificante di montaggio sugli anelli di tenuta durante l'installazione del rivestimento.

NOTA:

Interrompere l'uso di grasso vegetale idrogenato come lubrificante durante l'installazione di guarnizioni rivestite in teflon.
Vedere la figura 4.

Figura 4 - Installazione della fascia elastica

1. Anelli dell'olio (bordi del raschiatore dell'anello dell'olio rivolti verso l'esterno della cupola)
2. Da cupola ad anello di tenuta (installare con lo smusso lontano dalla cupola)
3. Anelli di compressione (allineare gli spazi del primo e del terzo anello, a 180 gradi dallo spazio del Secondo Squillo)
4. Anello antincendio (segno di identificazione sulla parte superiore della cupola)
5. Anello di fuoco Keystone, lato inferiore Chrome Flash
6. Cupola del pistone
7. Espansori dell'anello dell'olio (vernice verde) 9-14 libbre. Tensione
8. Gonna a pistone

* Prelubrificare con olio motore al momento del montaggio

† Utilizzare gli espansori dell'anello dell'olio vernice gialla (alta tensione) per applicazioni non turbo e bus di transito. Utilizzare gli espansori per anelli d'olio vernice verde (bassa tensione) per altre applicazioni. Individuare gli spazi dell'anello A e C a 180° dagli spazi dell'espansore e gli spazi dell'anello B e D dagli spazi A e C. Installare gli anelli raschiaolio con i bordi raschiaolio rivolti verso l'esterno della cupola. Allineare gli spazi del primo e del terzo anello a 180° dallo spazio del secondo anello. Utilizzare l'ampio anello di fuoco per motori da 75 cavalli per cilindro e oltre. Tutti gli altri usano l'anello di fuoco standard.

